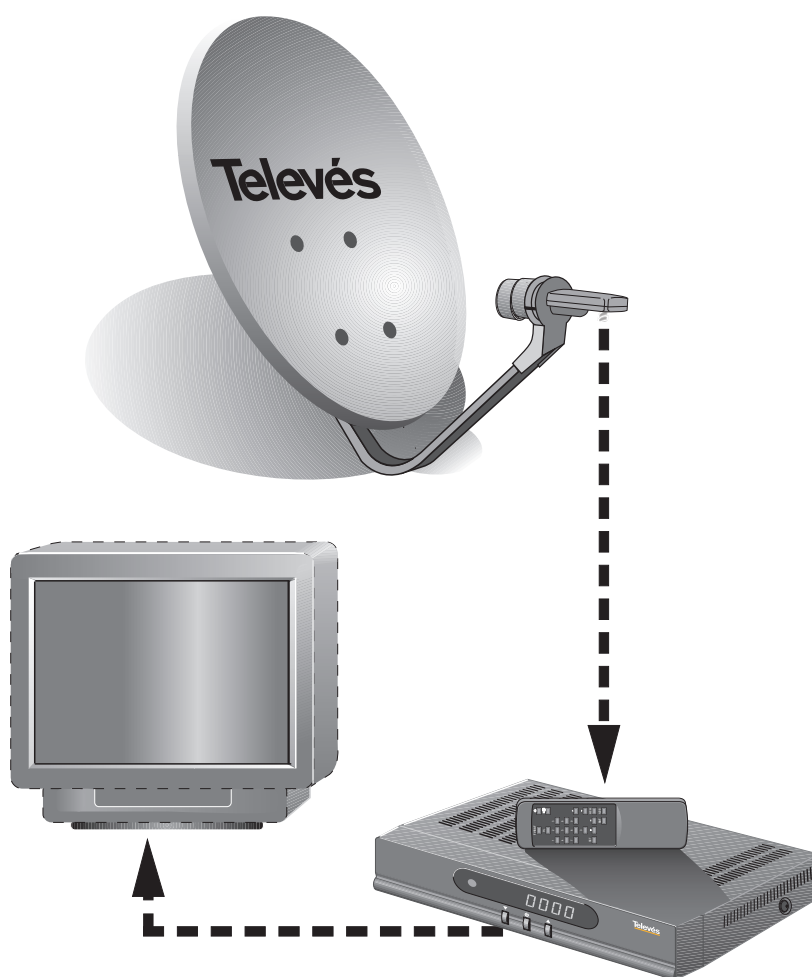


Televés

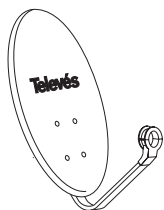
KITs SAT 650 / 800

(Astra, Hot Bird, Atlantic Bird, Sirius, Hispasat ...)

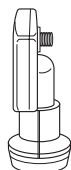


Por favor, antes de comenzar con la instalación, lea con atención este manual y siga paso a paso sus instrucciones.

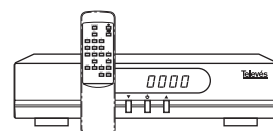
ELEMENTOS DEL KIT



Antena
650 u 800

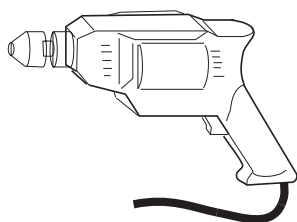


Convertor LNB



Receptor Satélite

HERRAMIENTAS



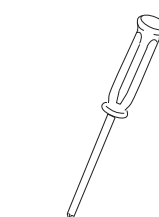
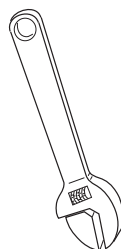
Taladro



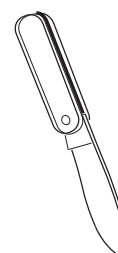
Broca



Juego llaves fijas ó inglesa



Destornillador



Cuchilla

UBICACION

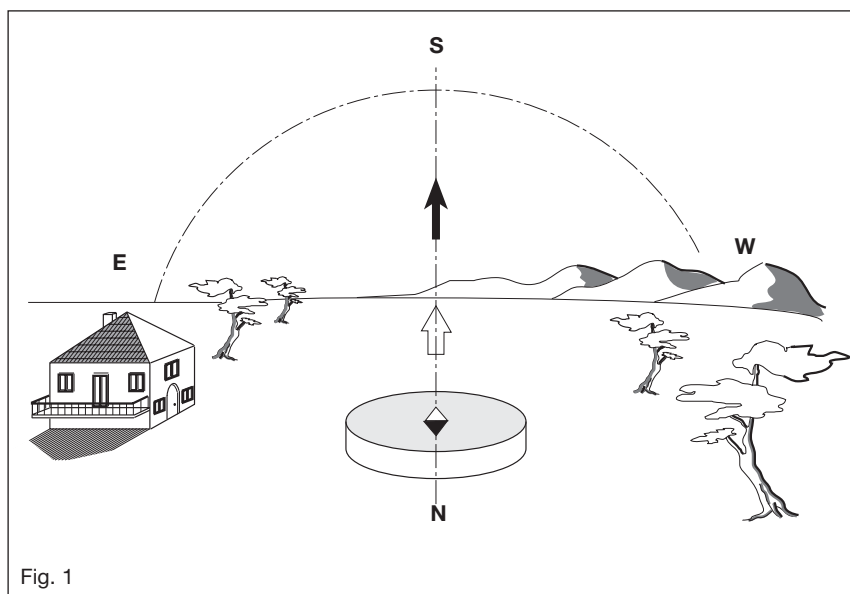


Fig. 1

Para su ubicación elija un sitio que se encuentre despejado de obstáculos hacia el Sur en la línea de orientación al satélite (casas, árboles, etc.)

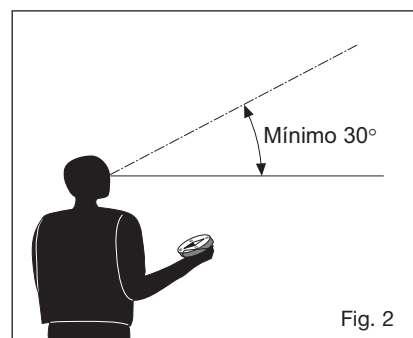


Fig. 2

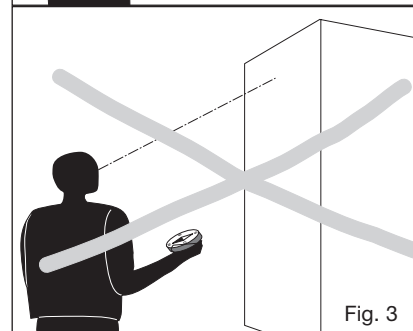
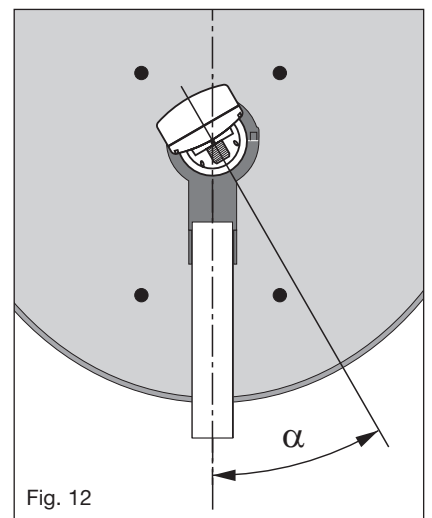
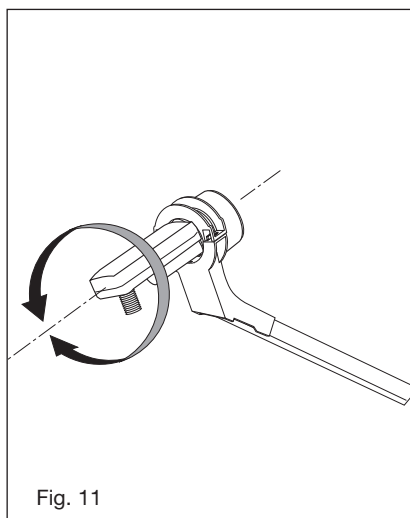
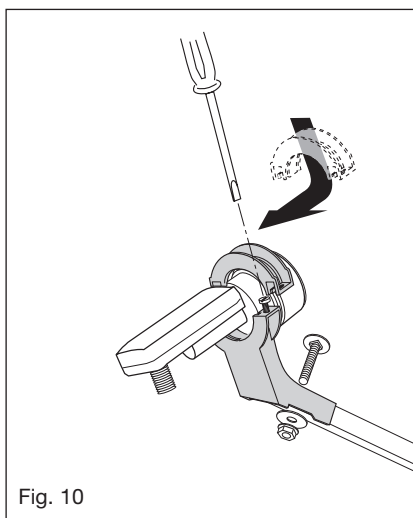
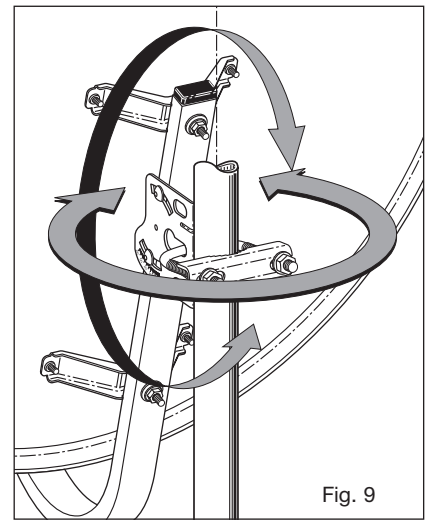
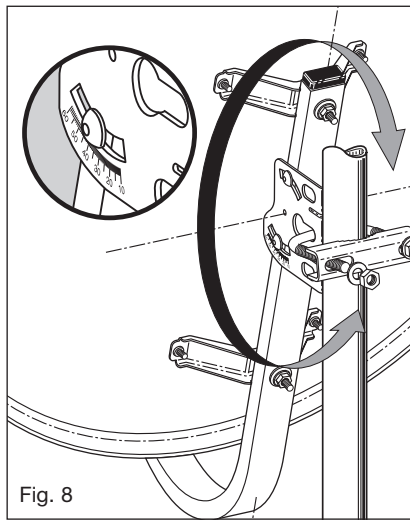
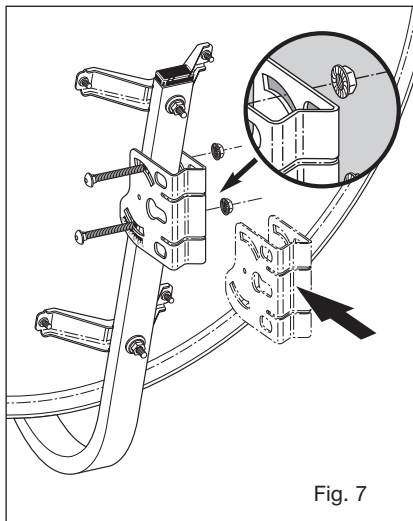
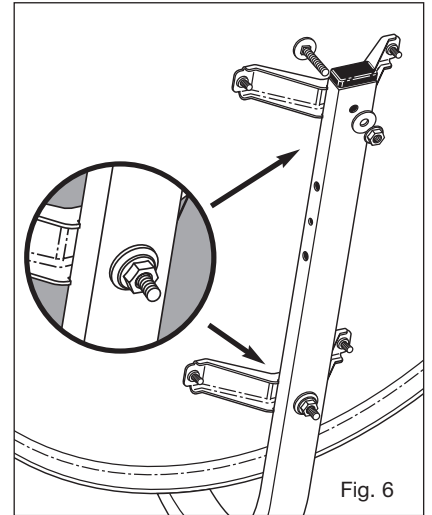
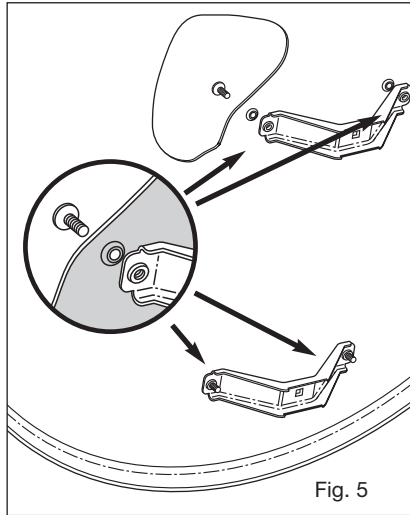
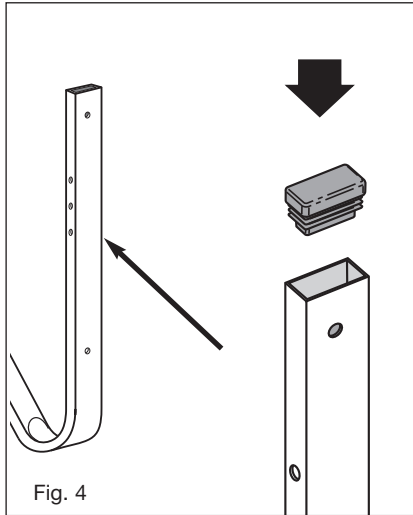


Fig. 3

COMO MONTAR LA ANTENA

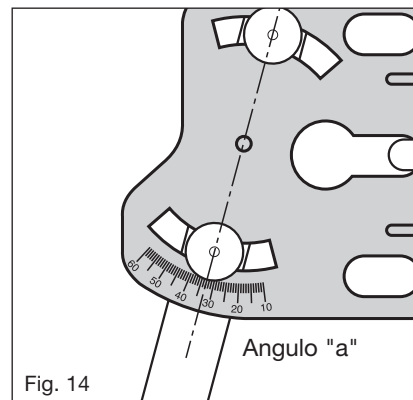
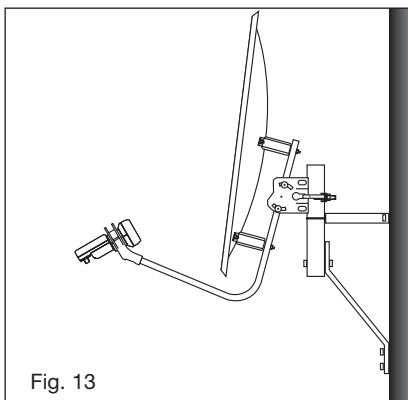


COMO ORIENTAR LA ANTENA

Fijar la elevación (ángulo "a").

Comience situando la antena, mediante la escala graduada, en el ángulo "a" correspondiente al lugar en el que se encuentre, usando para ello los mapas de orientación.

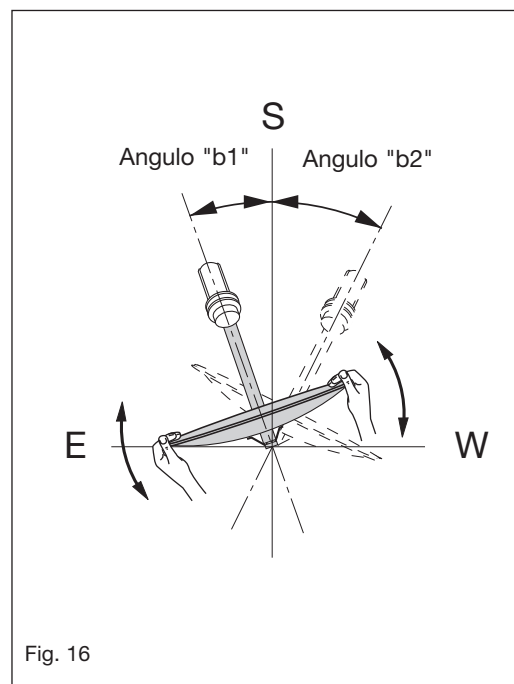
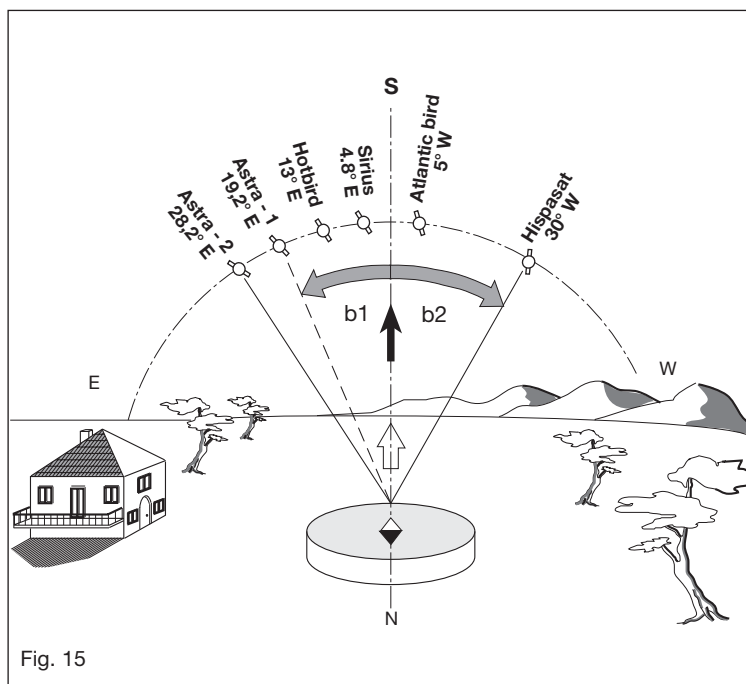
En el ejemplo de la fig. 14. puede verse una elevación de 33°.



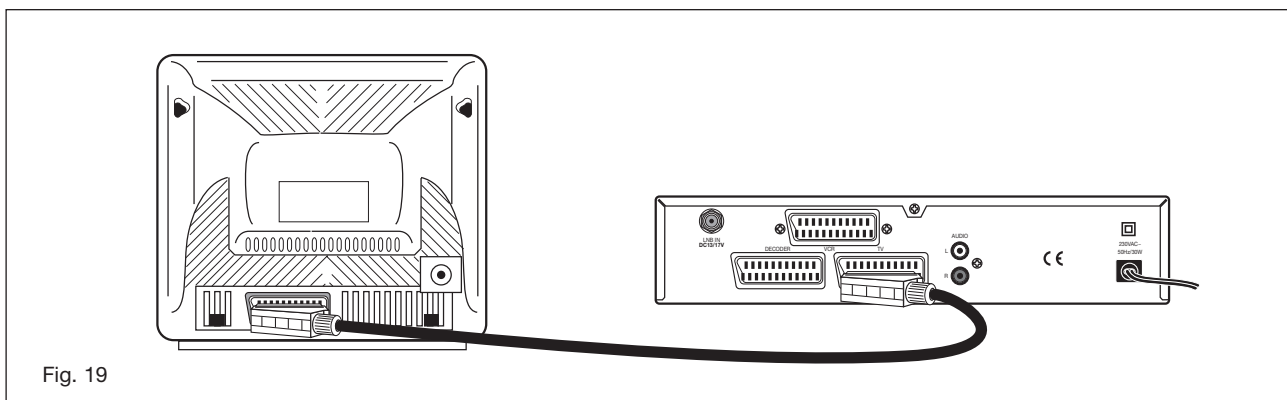
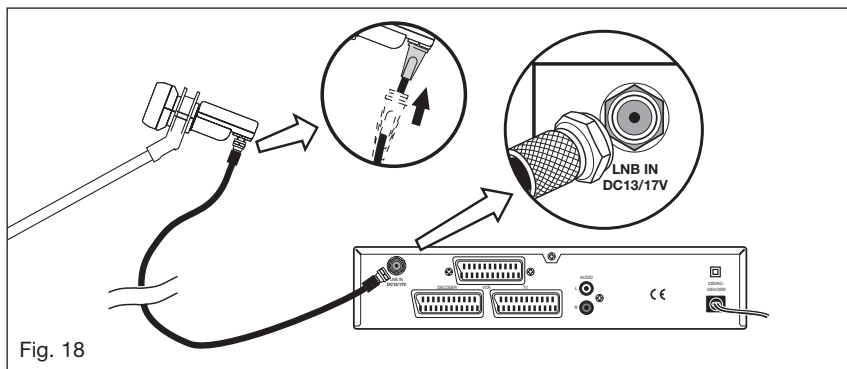
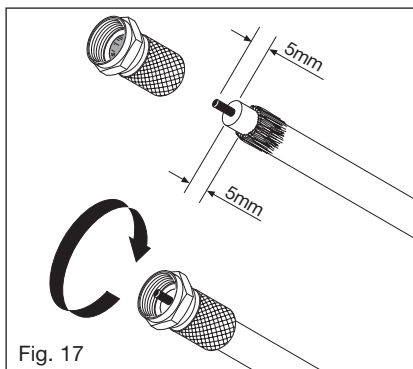
Fijar la orientación (ángulo "b")

Coloque la antena en la posición aproximada del satélite (ángulo -b1- o -b2-).

Para ello, colóquela con el brazo apuntando hacia el sur, y rótelas aproximadamente el ángulo indicado en los mapas de orientación hacia el Este "b1" u Oeste "b2".



CONEXIONES A REALIZAR



Realice las interconexiones entre el conversor LNB y el receptor mediante un cable de calidad del tipo T100. La conexión entre receptor y TV se realiza mediante un euroconector.

Conecte la unidad a la red. En el frontal de la misma se enciende un LED. Esto indica que la unidad está en modo "STANDBY".

NOTA: Antes de proceder a usar el receptor, recomendamos lea detenidamente el manual de instrucciones del mismo, a fin de familiarizarse con su funcionamiento.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Sirviéndose del manual de instrucciones del receptor, siga estos pasos para poner en marcha el kit.

Recibiendo el Satélite

Seleccione un programa del satélite que desea recibir, pulsando en el mando a distancia el nº correspondiente a ese programa.

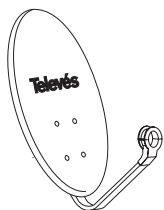
Para ello puede referirse al listado de canales programados en el manual del receptor.

Si ha cumplido todos los pasos con exactitud, ya deberá tener imagen en la pantalla. Si no es así o ésta es borrosa, realice un ajuste fino del ángulo "b" (fig. 16) hasta conseguir la mejor imagen. Después realice la misma operación con el ángulo "a" (fig. 14).

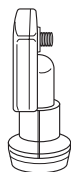
Una vez finalizada la instalación, asegúre todos los tornillos de fijación de la antena a fin de evitar movimientos indeseados que conllevarían la pérdida de señal.

Por favor, antes de començar a instalação, leia com atenção este manual e siga passo a passo as suas instruções.

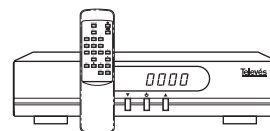
ELEMENTOS DO KIT



Antena
650 ou 800

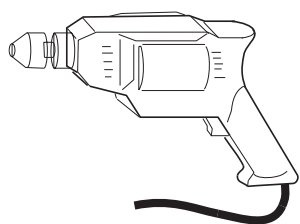


Conversor LNB



Receptor Satélite

FERRAMENTAS



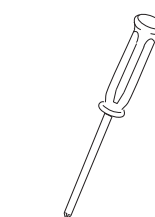
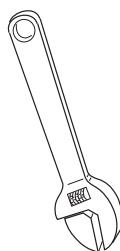
Berbequim



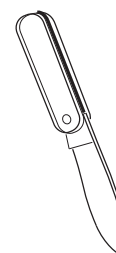
Broca



Jogo de chaves inglesa



Chave de estrela



Navalha

LOCALIZAÇÃO

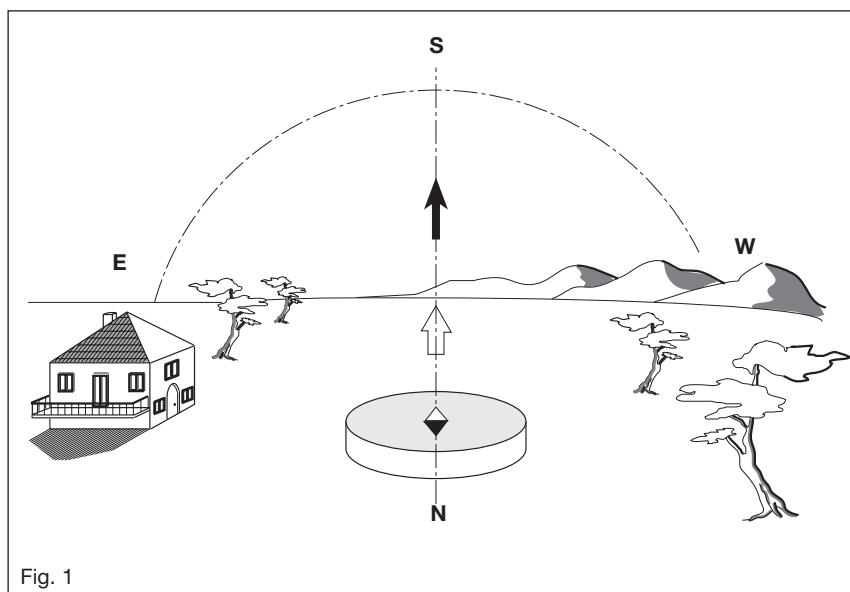


Fig. 1

Para a sua localização escolha um sitio que se encontre livre de obstáculos a Sul na linha de orientação ao satélite (casas, árvores, etc.)

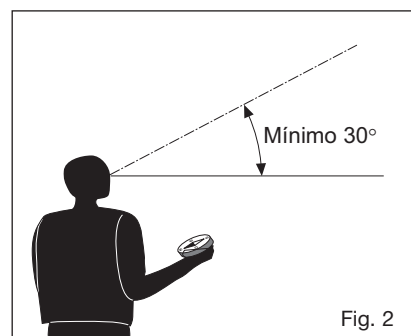


Fig. 2

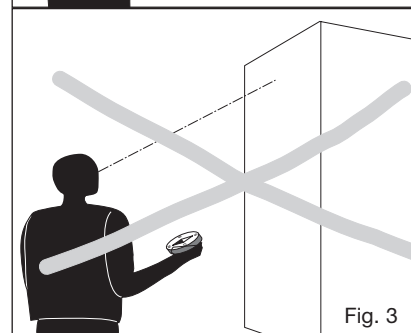
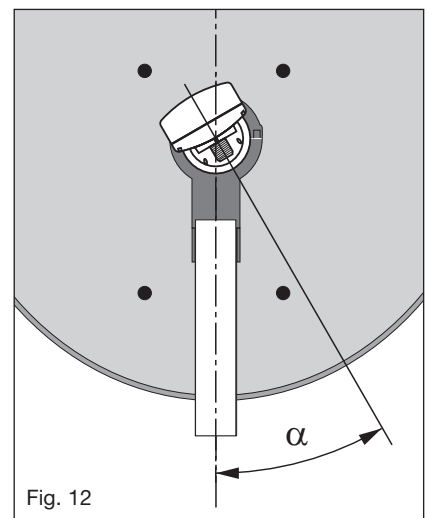
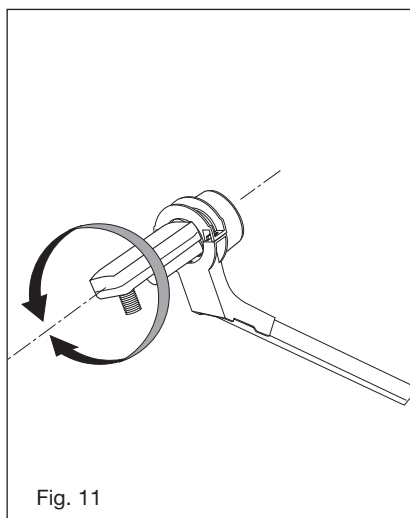
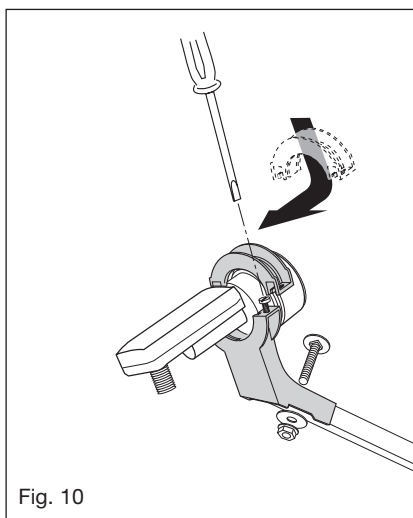
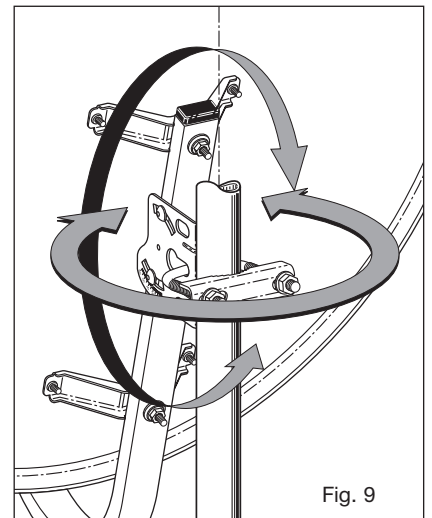
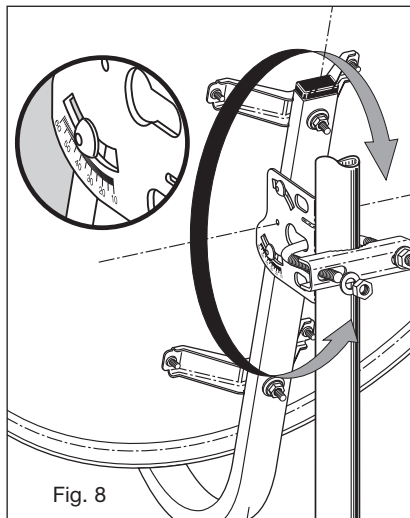
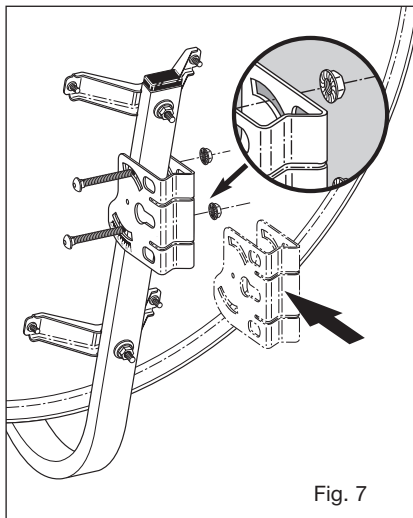
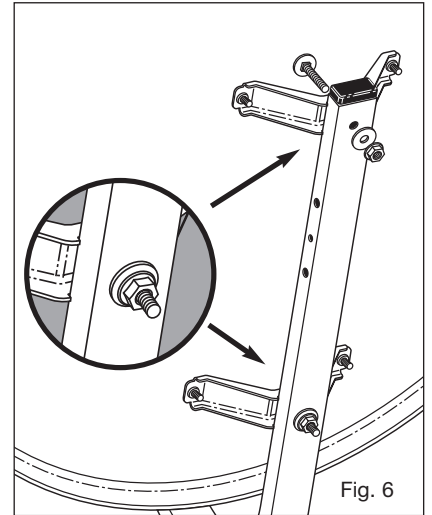
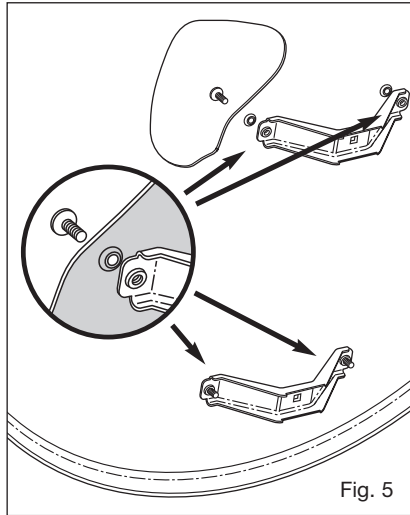
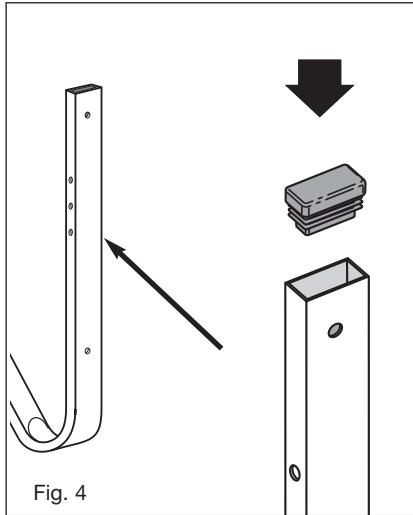


Fig. 3

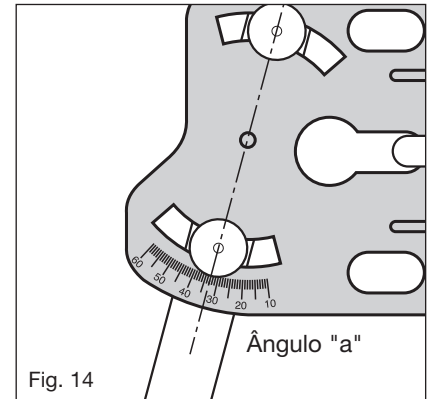
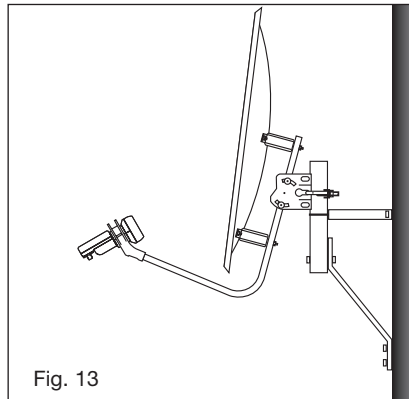
COMO MONTAR A ANTENA



COMO ORIENTAR A ANTENA

Fixar a elevação (ângulo "a").

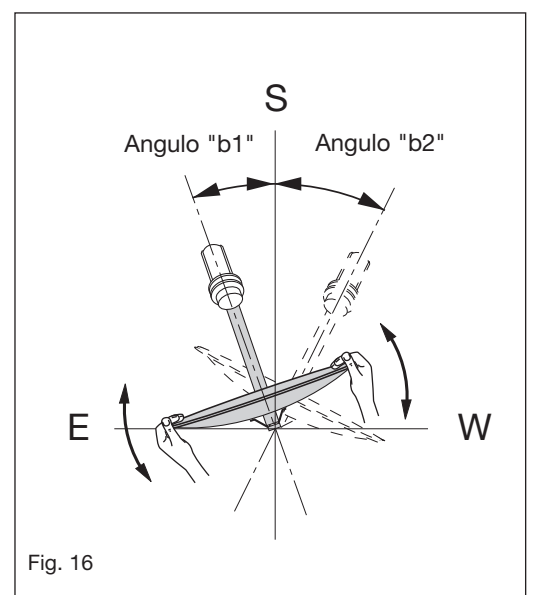
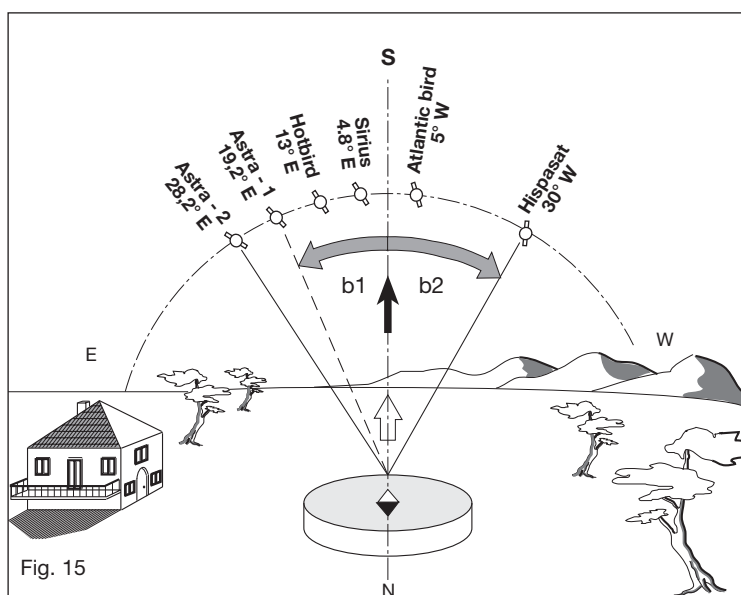
Comece por situar a antena, utilizando a escala graduada, em que o ângulo "a" corresponde ao local em que será realizada a instalação, servindo-se dos mapas fornecidos. Por exemplo na fig. 14 pode ver uma elevação de 33°.



Fixar a orientação (ângulo "b")

Coloque a antena na posição aproximada do satélite (ângulo "b1" ou "b2").

Para tal, coloque-a com o braço apontando para Sul, e rode-a aproximadamente do ângulo indicado nos mapas de orientação, para Este se "b1" ou para Oeste se "b2".



LIGAÇÕES A EFECTUAR

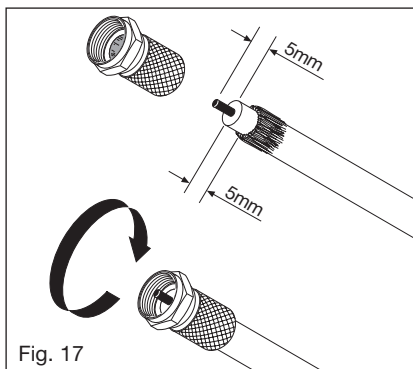


Fig. 17

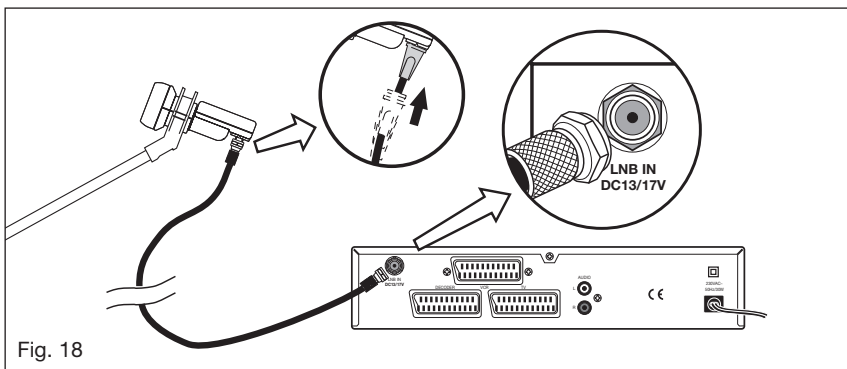


Fig. 18

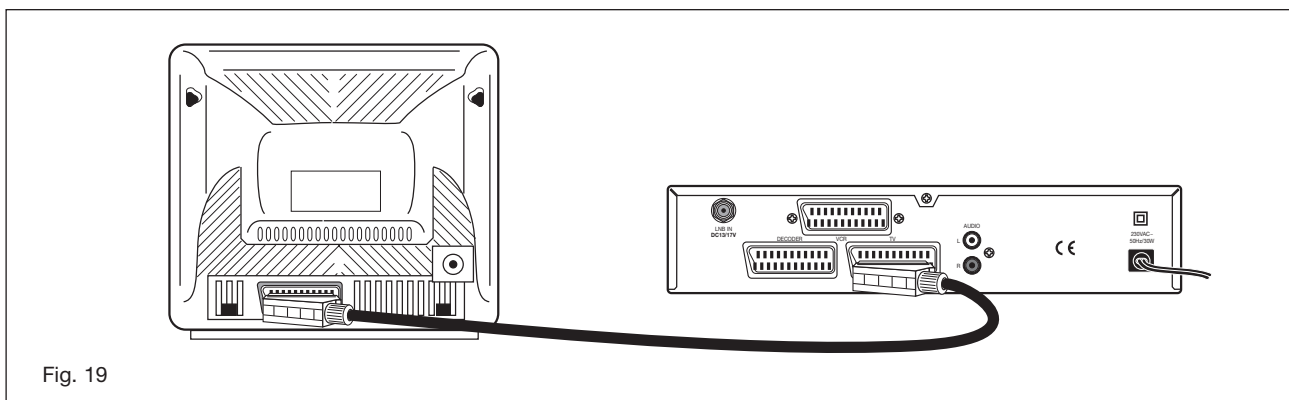


Fig. 19

Efectue as interligações entre o conversor LNB e o receptor através de um cabo de qualidade do tipo T100.

A ligação entre receptor e TV efectua-se através de um euroconector.

Ligue o receptor à rede. No painel frontal da mesma acende-se um LED. Tal indica que a unidade está em modo “STANDBY”.

NOTA: Antes de usar o receptor, recomendamos que leia com atenção o manual de instruções do mesmo, afim de se familiarizar com o seu funcionamento.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

Servindo-se do manual de instruções do receptor, siga estes passos para por em funcionamento o kit.

Recebendo o Satélite

Seleccione um programa do satélite que deseja receber, pulsando no comando o nº correspondente a esse programa.

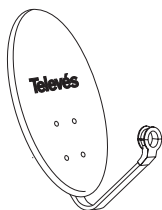
Para tal pode consultar a lista dos canais programados existente no manual do receptor.

Se cumpriu todos os passos com exactitude, já deverá ter imagem no ecrã. Se esta não existir ou está defeituosa, efectue um ajuste fino do ângulo “b” (fig.16) até conseguir a melhor imagem. Depois efectue a mesma operação com o ângulo “a” (fig. 14).

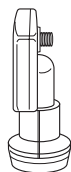
Uma vez finalizada a instalação, assegure-se que todos os parafusos de fixação da antena estão bem apertados evitando movimentos indesejáveis que levariam a perda de sinal.

Avant de commencer l'installation, lisez attentivement ce manuel et suivez petit à petit les instructions.

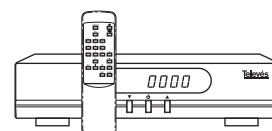
ELEMENTS DU KIT



Antena
650 ou 800

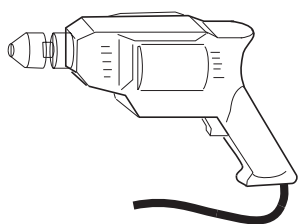


Convertisseur LNB



Récepteur Satellite

OUTILS



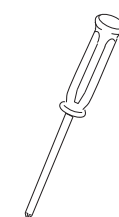
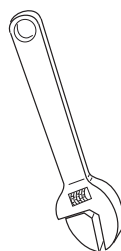
Tarière



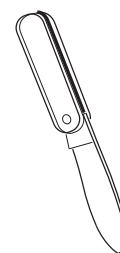
Bobine



Jeu de clefs



Tournevis



Couteau pliant

EMPLACEMENT

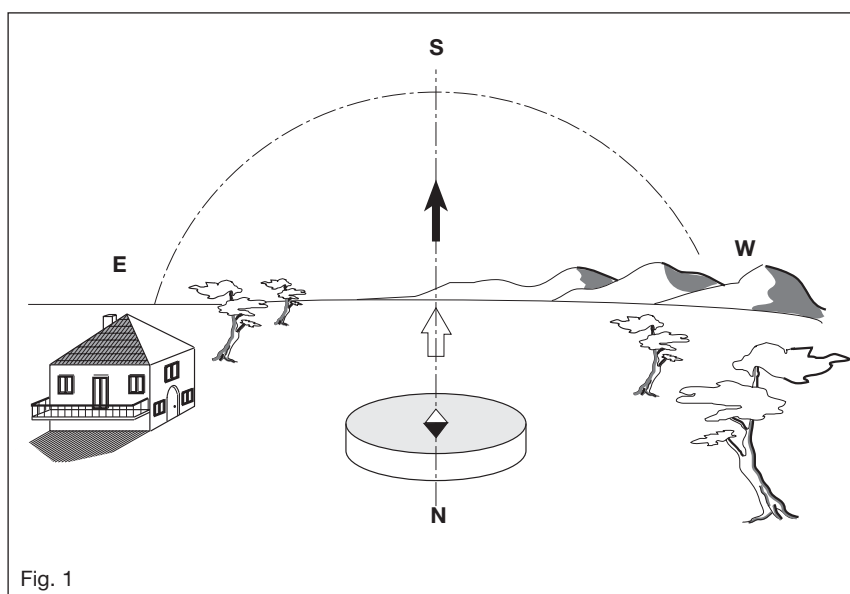


Fig. 1

Pour votre emplacement choisissez un lieu dégagé d'obstacles en direction du sud sur la ligne d'orientation du satellite (maisons, arbres, etc.)

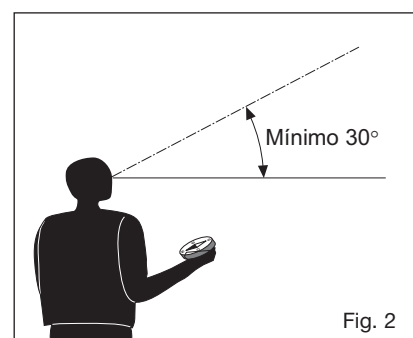


Fig. 2

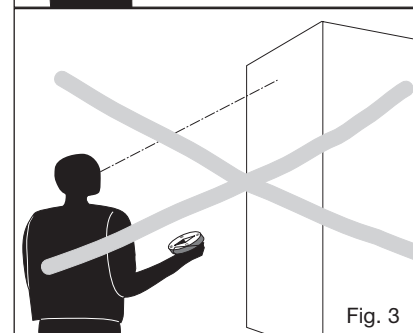
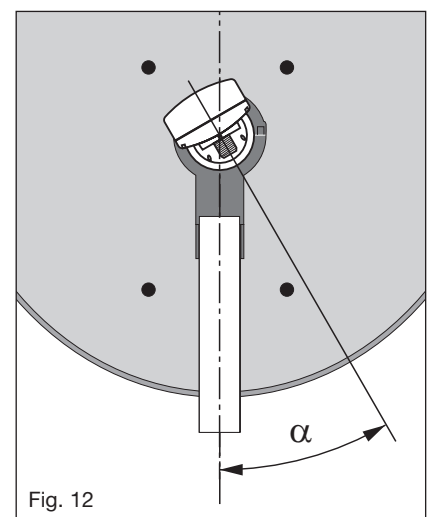
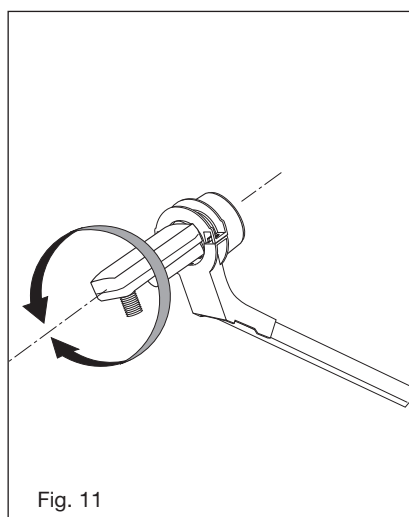
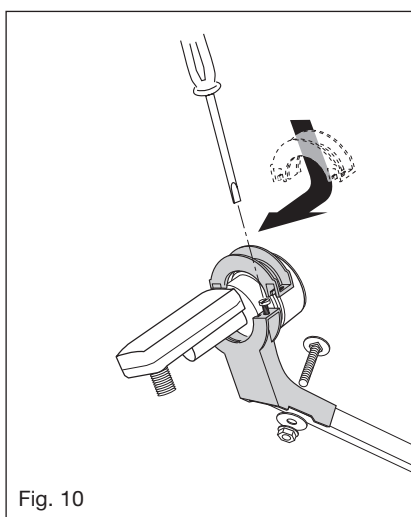
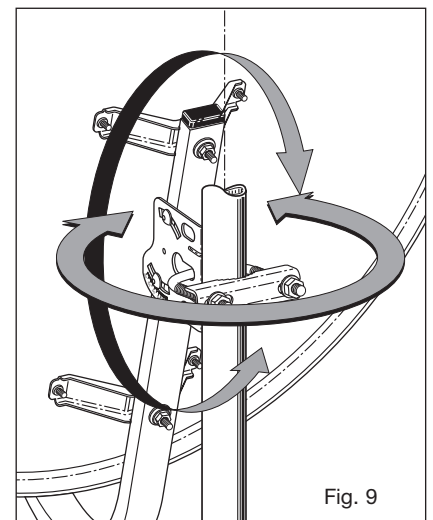
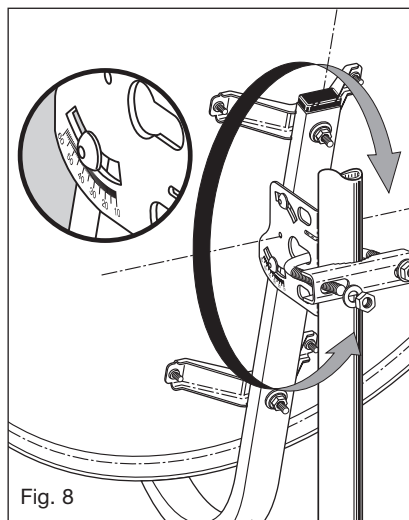
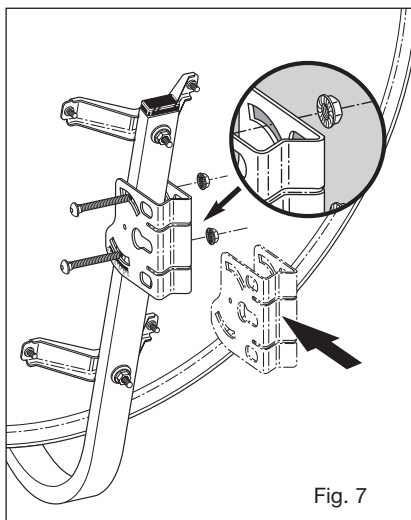
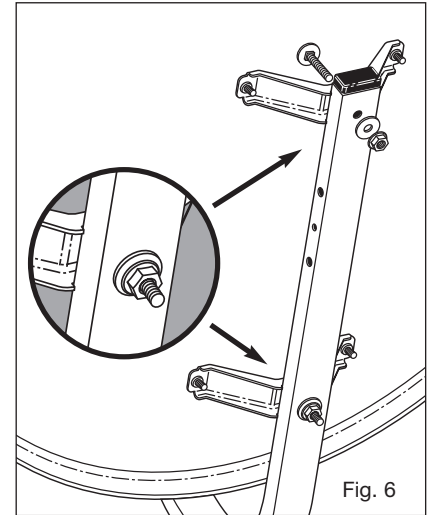
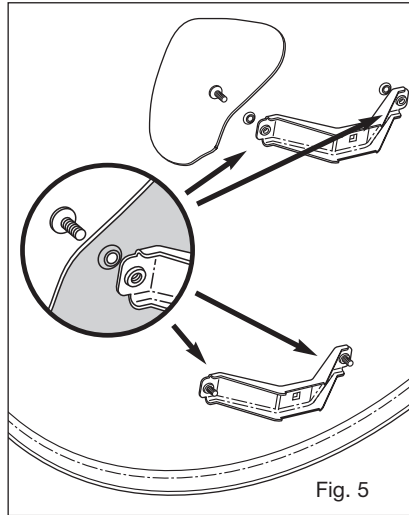
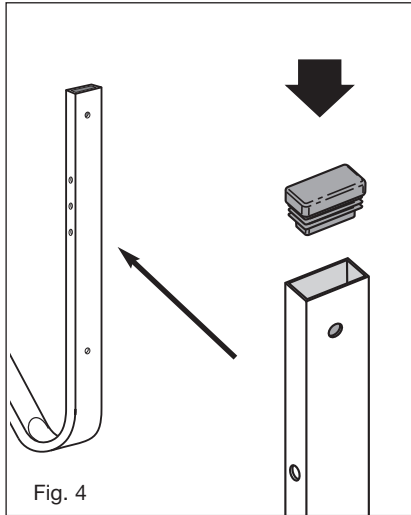


Fig. 3

COMMENT INSTALLER L'ANTENNE



COMMENT ORIENTER L'ANTENNE

Fixer l'élévation (angle "a").

A l'aide de l'échelle graduée, commencez par situer l'antenne sur l'angle "a" qui correspond au lieu où elle se trouve. Pour cela, utilisez les cartes d'orientation. Sur l'exemple de la fig.14 on peut voir une élévation de 33°.

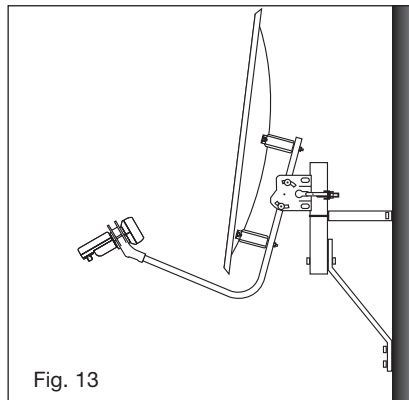


Fig. 13

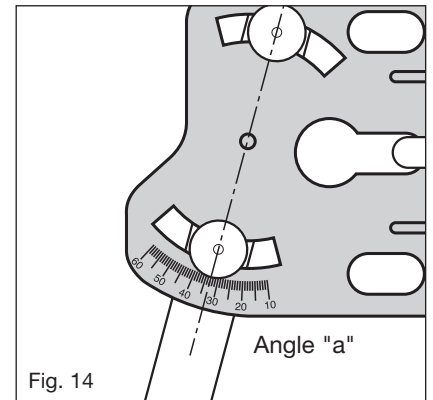


Fig. 14

Fixer l'orientation (angle "b")

Placez l'antenne sur la position approximative du satellite (angle "b1" ou "b2"). Pour cela, placez-la avec le bras pointant vers le Sud, et faites-la pivoter vers l'est approximativement de l'angle indiqué sur les cartes d'orientation.

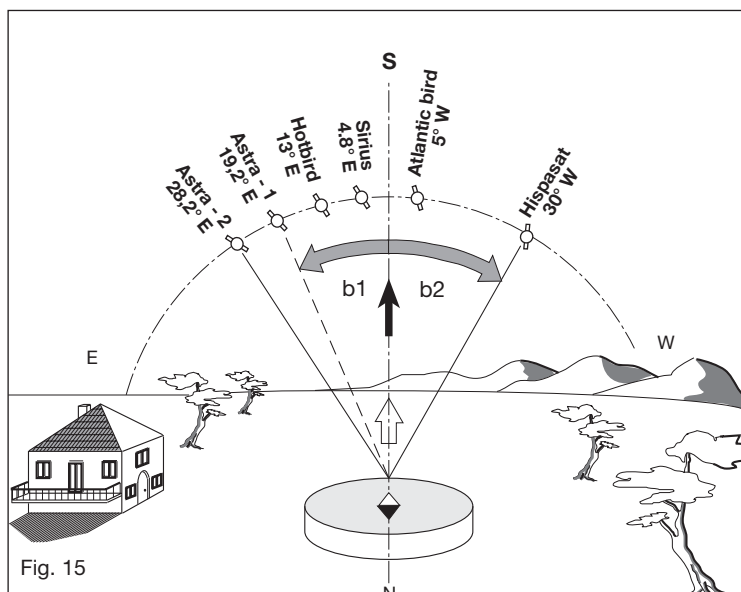


Fig. 15

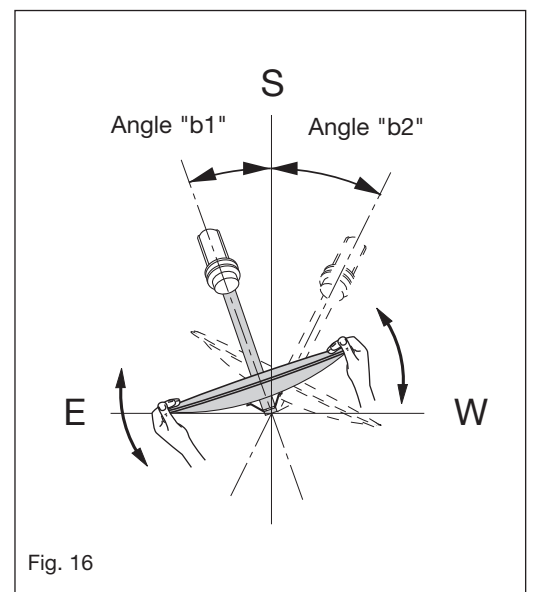
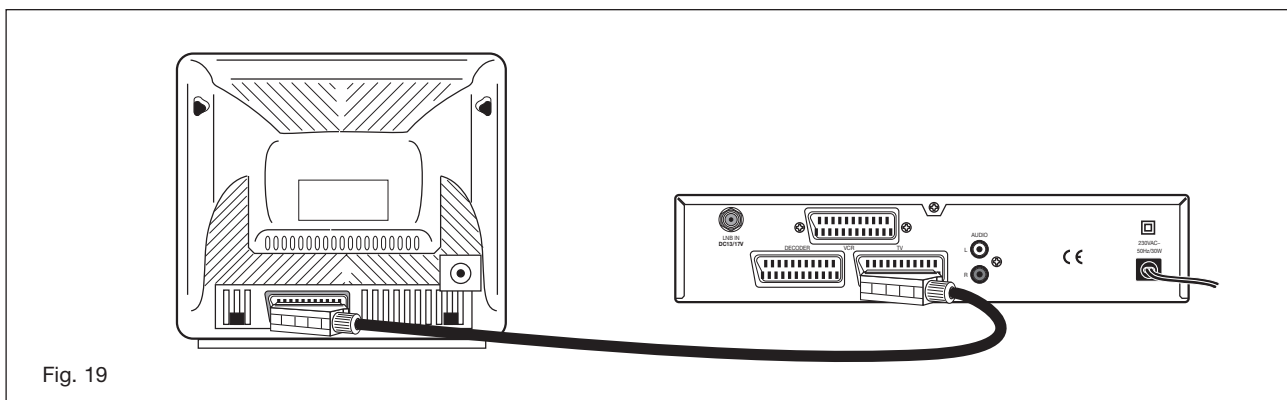
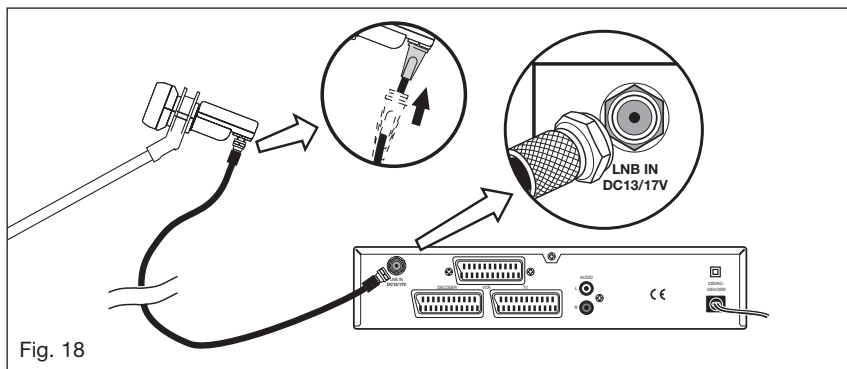
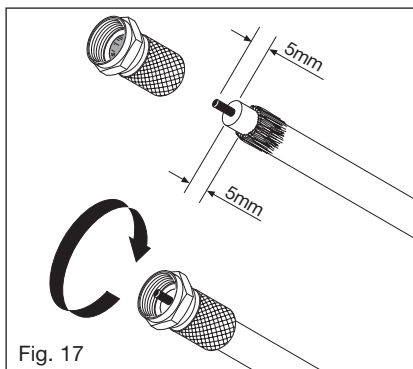


Fig. 16

BRANCHEMENTS A EFFECTUER



Réalisez les inter-connexions entre le convertisseur LNB et le récepteur à l'aide d'un câble de qualité du type T100.

La connexion entre le récepteur et la TV se réalise grâce à un euroconnecteur.

Connectez l'unité au réseau. Sur la face avant de celle-ci une LED s'allume. Cela indique que l'unité est en mode "STANDBY".

NB: Avant d'utiliser le récepteur nous vous recommandons de lire attentivement son manuel d'instructions afin de vous familiariser avec son fonctionnement.

MISE EN FONCTIONNEMENT

En utilisant le manuel d'instructions du récepteur, suivez ces étapes pour mettre le kit en marche.

Réception du satellite

Choisissez un programme du satellite que vous souhaitez recevoir, en appuyant sur le n° correspondant sur la télécommande. Pour cela vous pouvez vous référer à la liste de canaux programmés sur la dernière partie du manuel du récepteur.

Si vous avez suivi les étapes précisément une image devrait s'afficher à l'écran. Si ce n'est pas le cas ou bien si elle est floue, faites un léger ajustement de l'angle "b" (fig. 16) jusqu'à obtenir une meilleure image. Ensuite réalisez la même opération pour l'angle "a" (fig. 14).

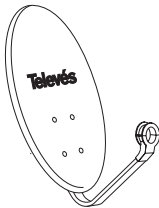
Une fois l'installation terminée, vérifiez les fixations de l'antenne afin d'éviter tout mouvement indésirable qui risquerait d'entraîner la perte du signal.

Reception TV Satellite

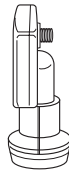
KITS 650 / 800

Before beginning the installation, please read this manual carefully and follow the instructions step by step.

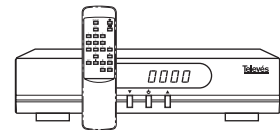
KIT ELEMENTS



Antenna
650 or 800

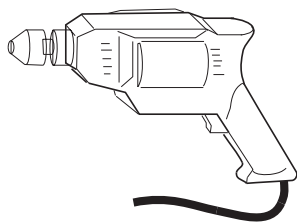


LNB



Satellite Receiver

TOOLS



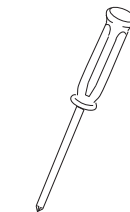
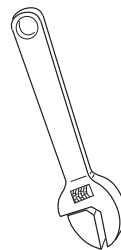
Drill



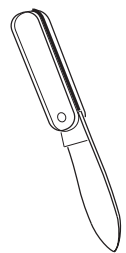
Drill bit



Set of spanners



Screwdriver



Knife

LOCATION

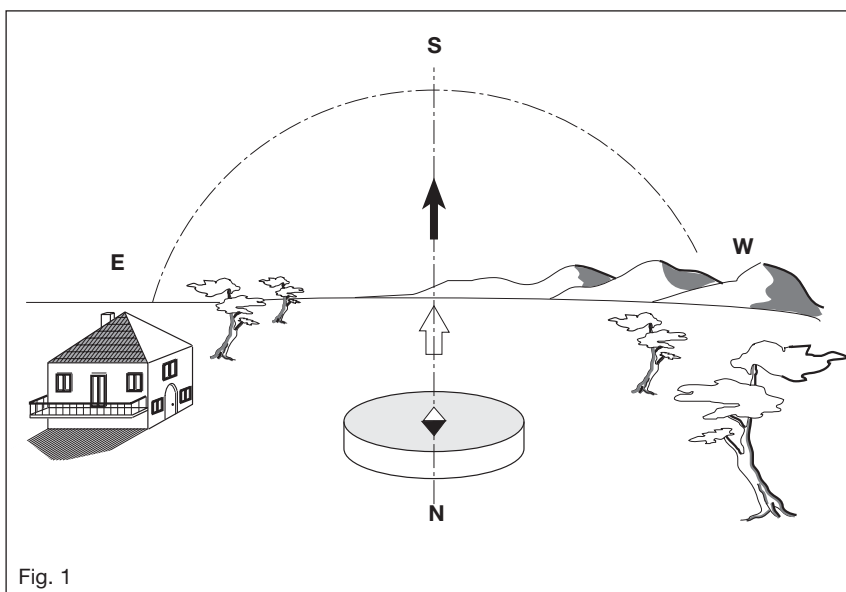


Fig. 1

Place the antenna facing towards the south where there are no obstacles in the way (houses, trees, etc.)

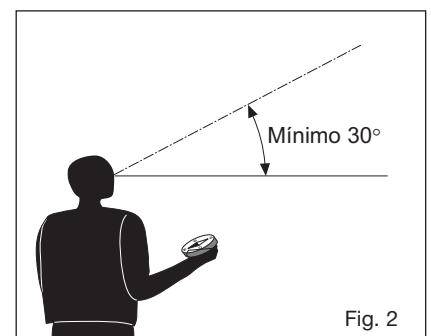


Fig. 2

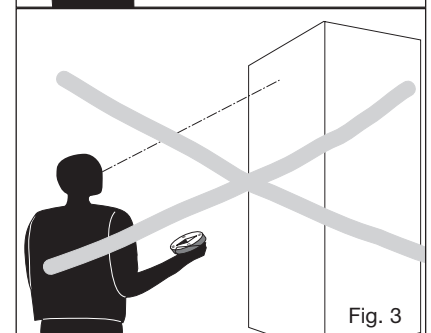


Fig. 3

ENGLISH

MOUNTING THE ANTENNA

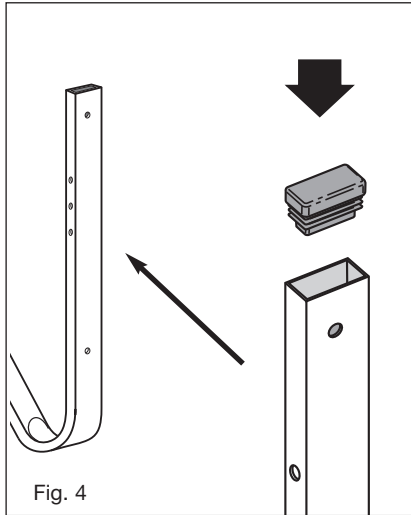


Fig. 4

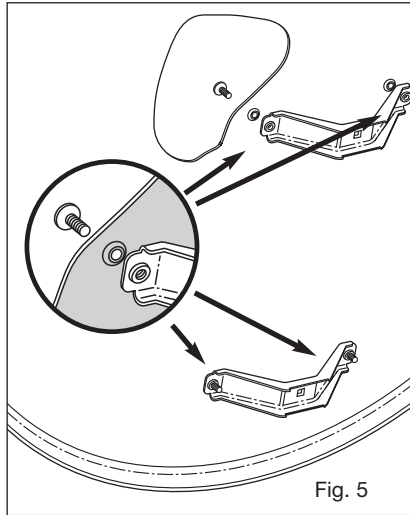


Fig. 5

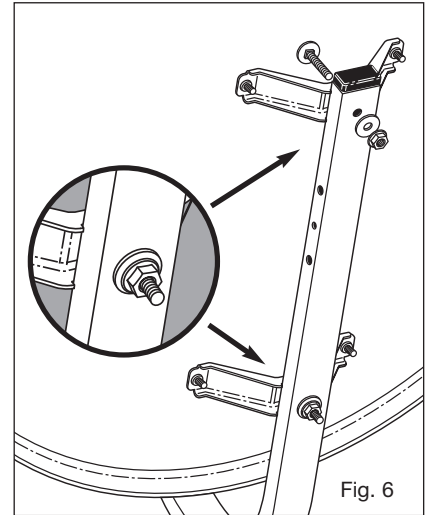


Fig. 6

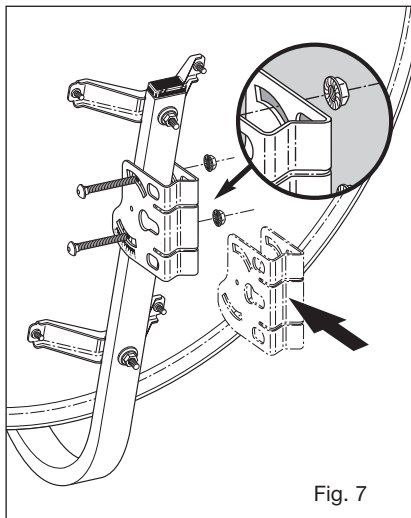


Fig. 7

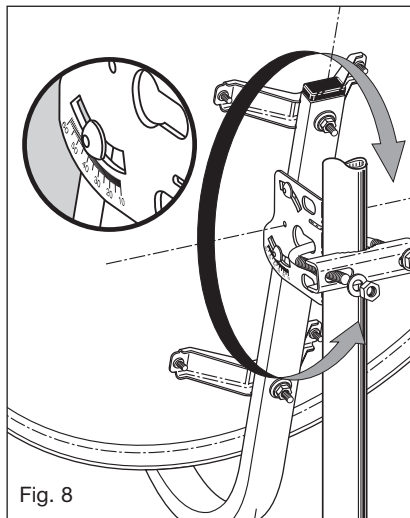


Fig. 8

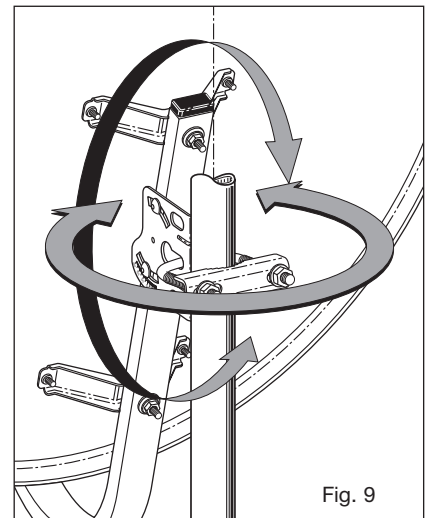


Fig. 9

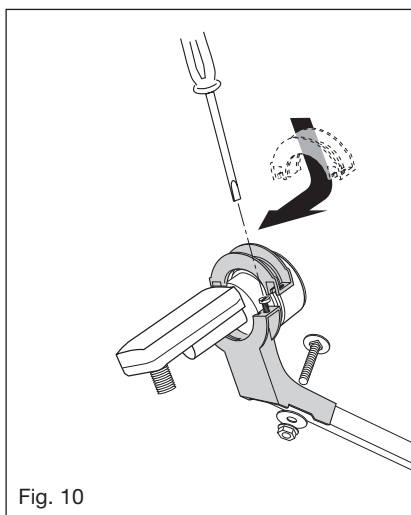


Fig. 10

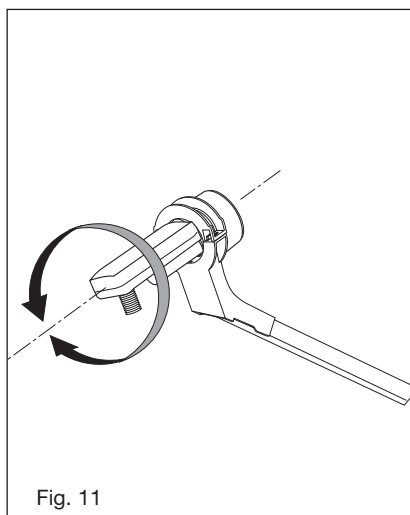


Fig. 11

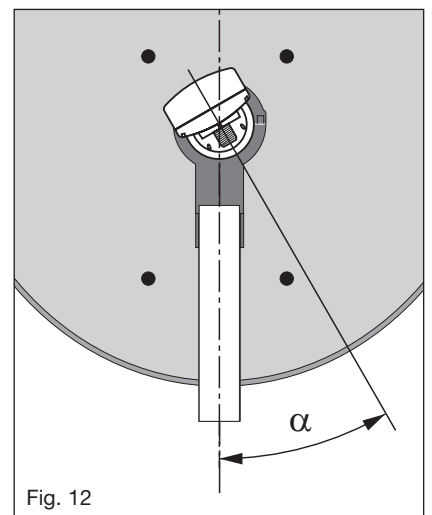


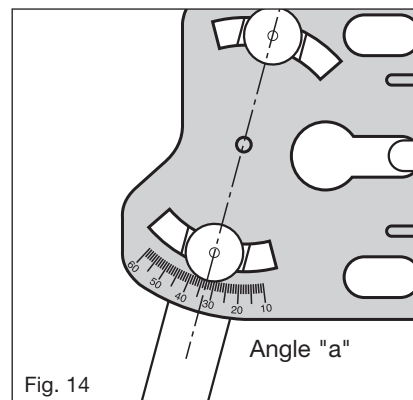
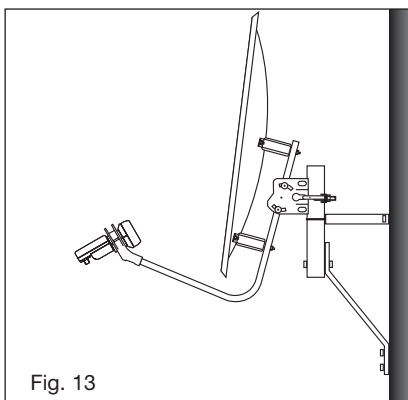
Fig. 12

ORIENTATION

Elevation angle (angle "a").

Start by placing the antenna in the "a" angle position according to where you live, using the orientation maps.

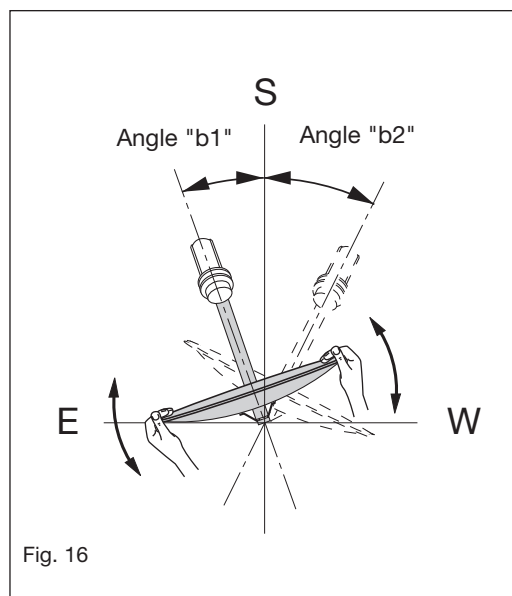
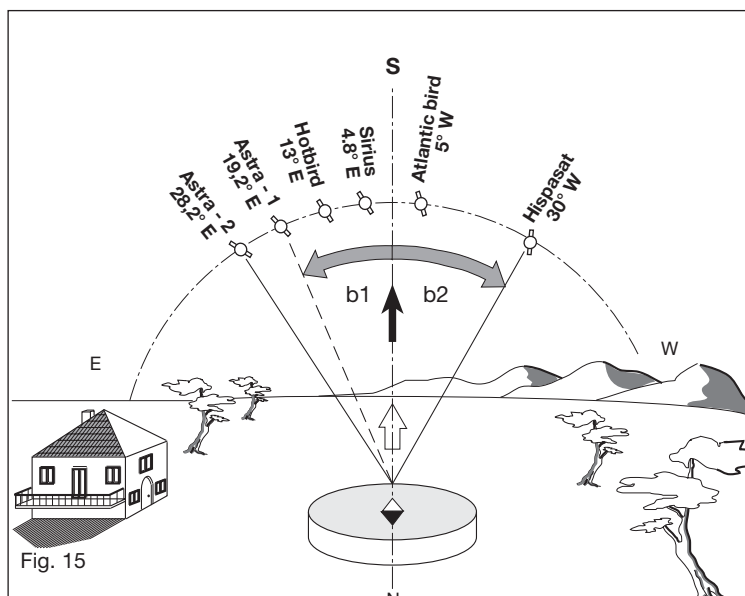
Fig. 14 shows an elevation angle of 33°.



Orientation angle (angle "b")

Place the antenna in the approximate position of the satellite (angle "b1" or "b2").

To do this, the arm must be pointing towards the South and you must rotate it towards the East "b1" or West "b2", according to the angle that appears in the orientation maps.



CONNECTIONS

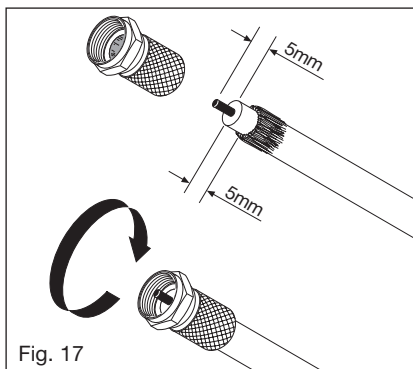


Fig. 17

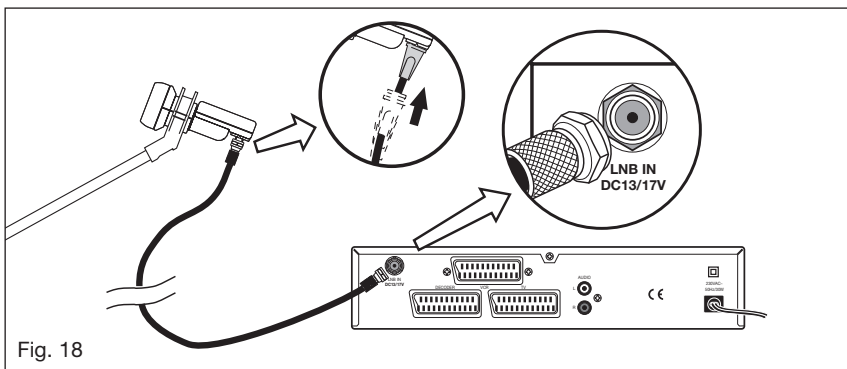


Fig. 18

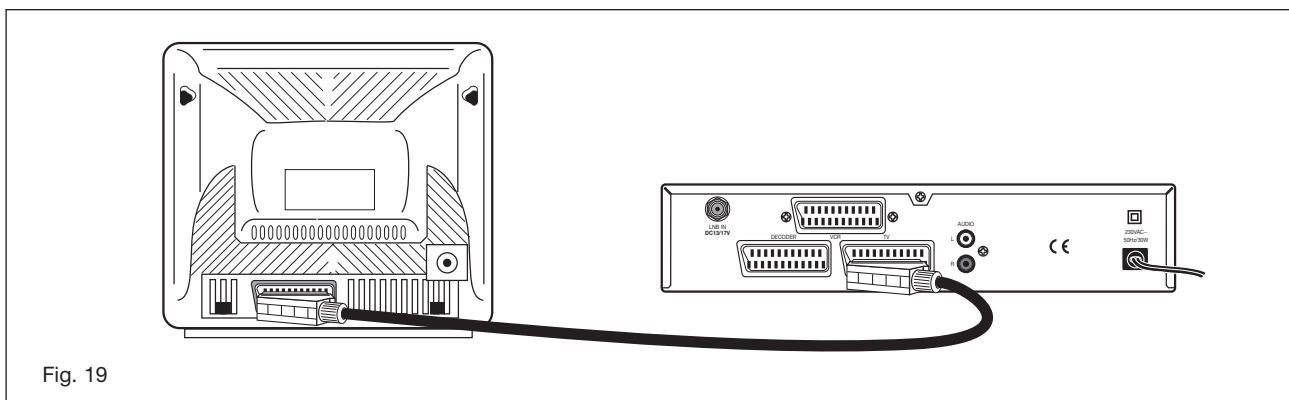


Fig. 19

Connect the LNB and the receiver by using a T100 cable.

A SCART connector is used between the receiver and the TV.

Connect the unit to the mains. An LED lights up on the front of the receiver. This indicates that the unit is in "STANDBY" mode.

NOTE: Before starting to use the receiver, we recommend that you read the user manual carefully.

HOW TO START TO USE THE UNIT

Read the receiver's user manual, and follow these steps:

Receiving the satellite

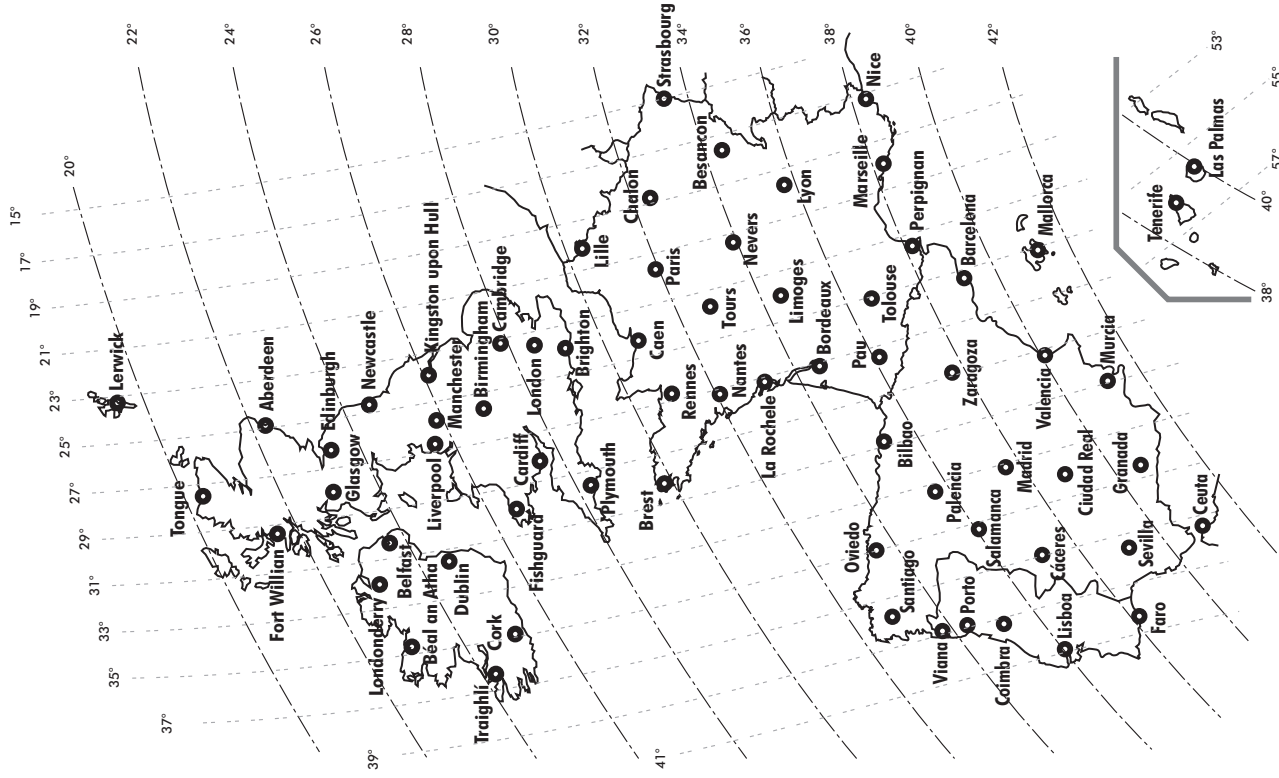
Select a program of the satellite that wishes to receive by pressing the corresponding channel number on your remote control.

To do this, you can refer to the channel list at the end of the user manual.

If you have carried out all these steps correctly, you should now be receiving Astra. If not or if the picture is blurred, carry out a fine adjustment of the "b" angle (fig. 16) until you obtain a better picture. Afterwards, do the same for the "a" angle (fig. 14).

Once the installation is complete, make sure that all the screws are tightly secured to avoid unwanted movements which may cause you to lose the signal.

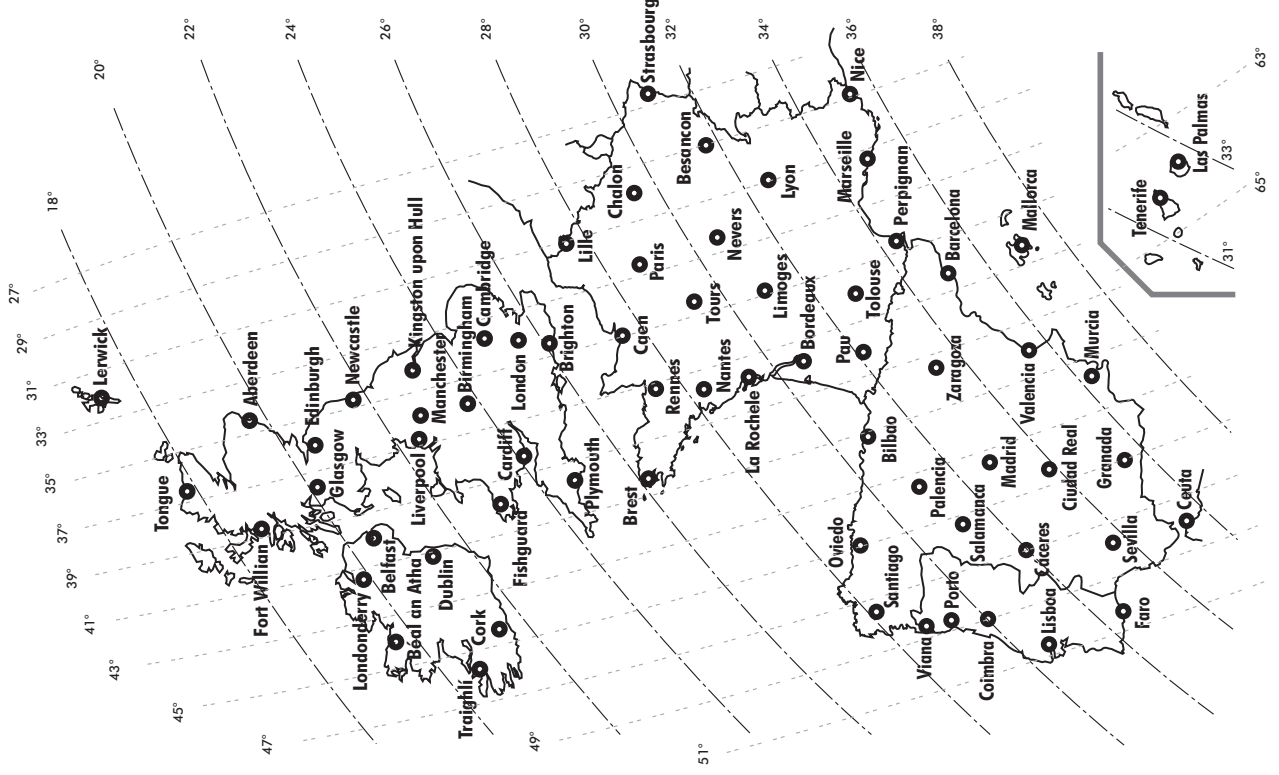
Astra1 - 19.2° E



--- Elevation (ángulo a) / Elevação (ângulo a) / Elevation (angle a)

..... Azimuth (ángulo b1, b2) / (ângulo b1, b2) / (angle b1, b2)

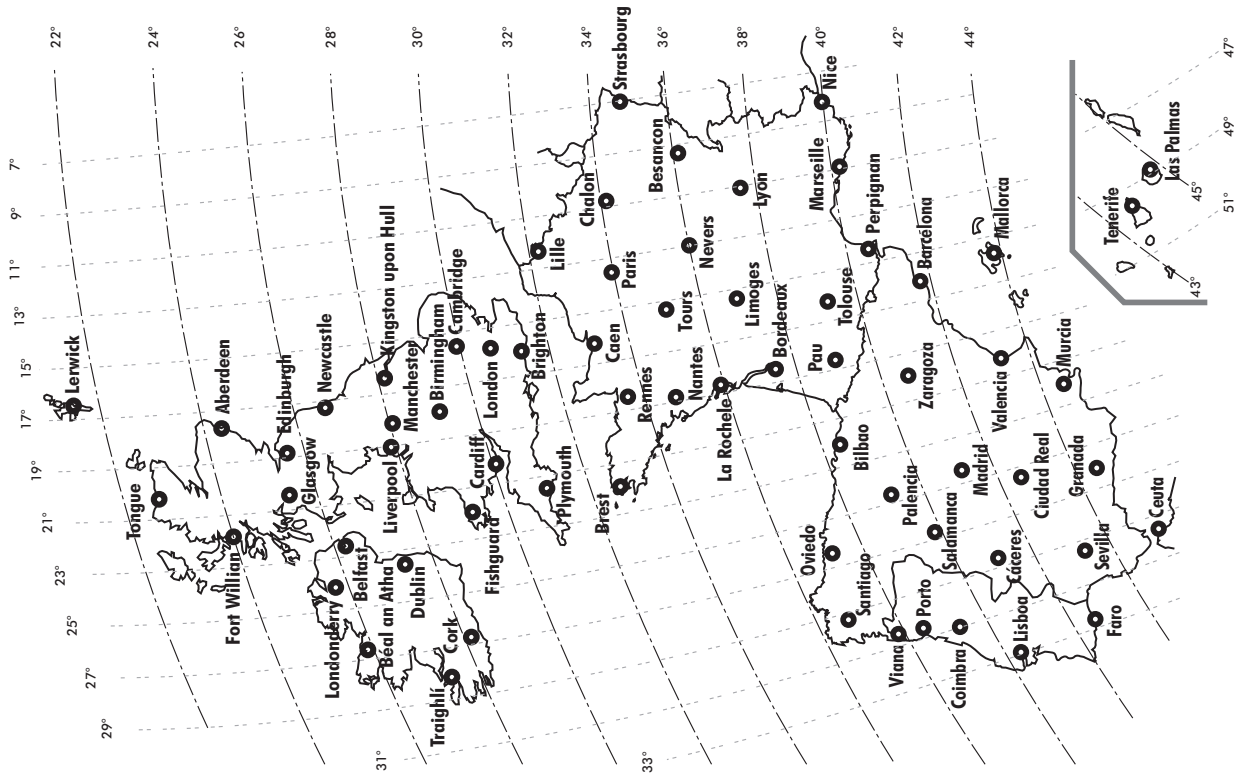
Astra2 - 28.2° E



--- Elevation (ángulo a) / Elevação (ângulo a) / Elevation (angle a)

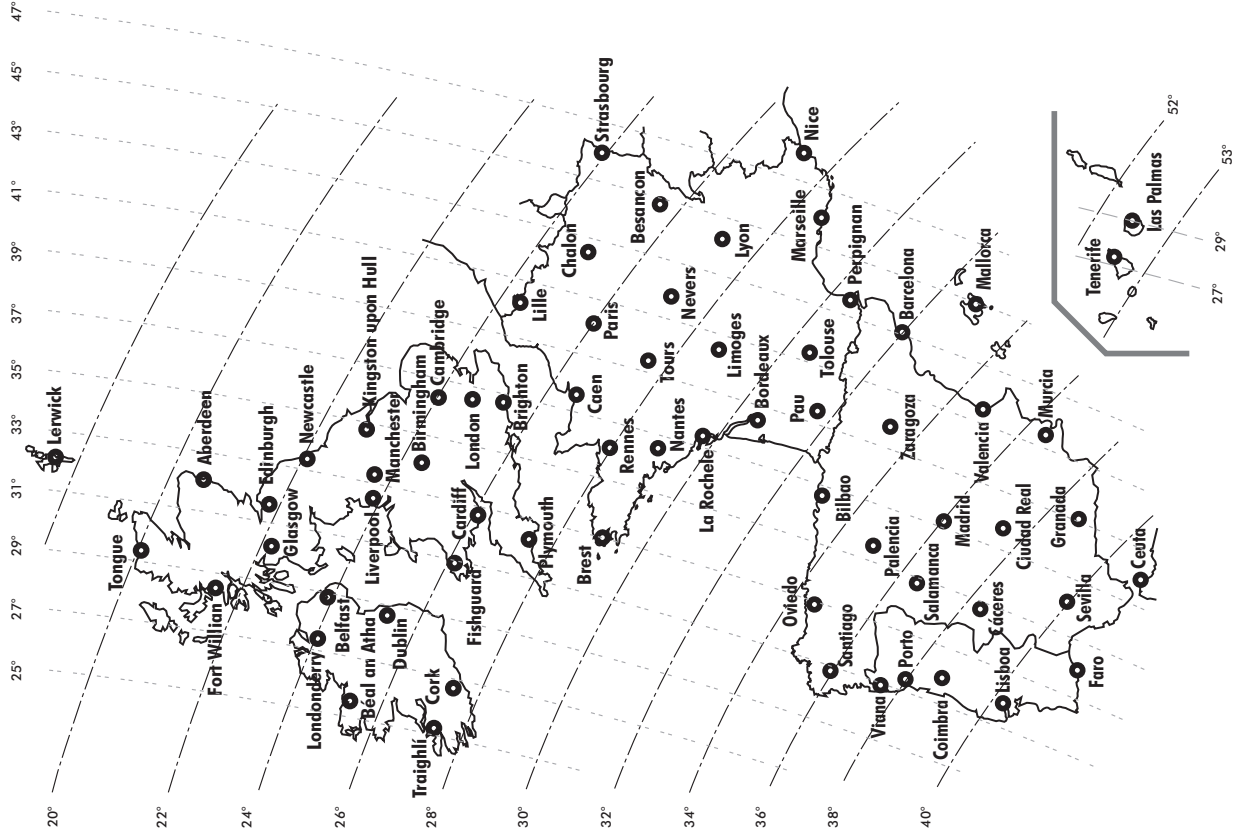
..... Azimuth (ángulo b1, b2) / (ângulo b1, b2) / (angle b1, b2)

Hot Bird - 13° E



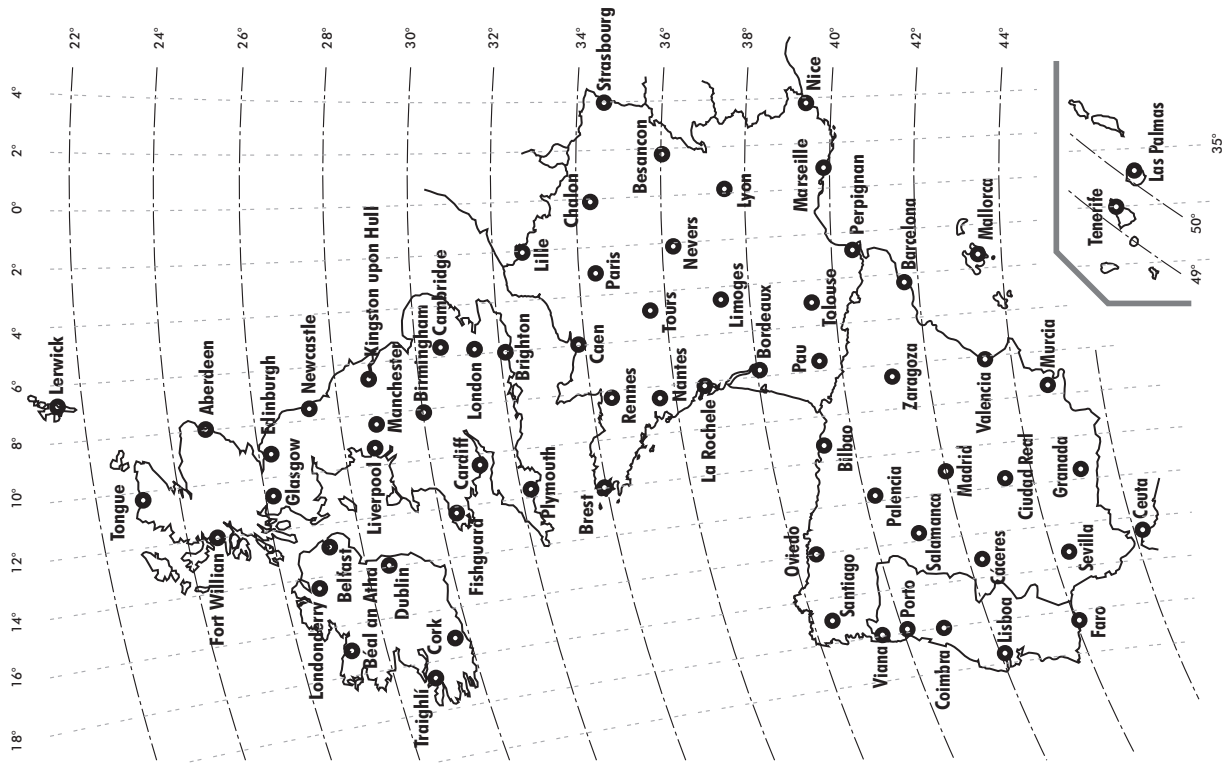
- - - - - Elevación (ángulo a) / Elevação (ângulo a) / Elevation (angle a)
 Azimuth (ángulo b1, b2) / (ângulo b1, b2) / (angle b1, b2)

Hispasat - 30° W



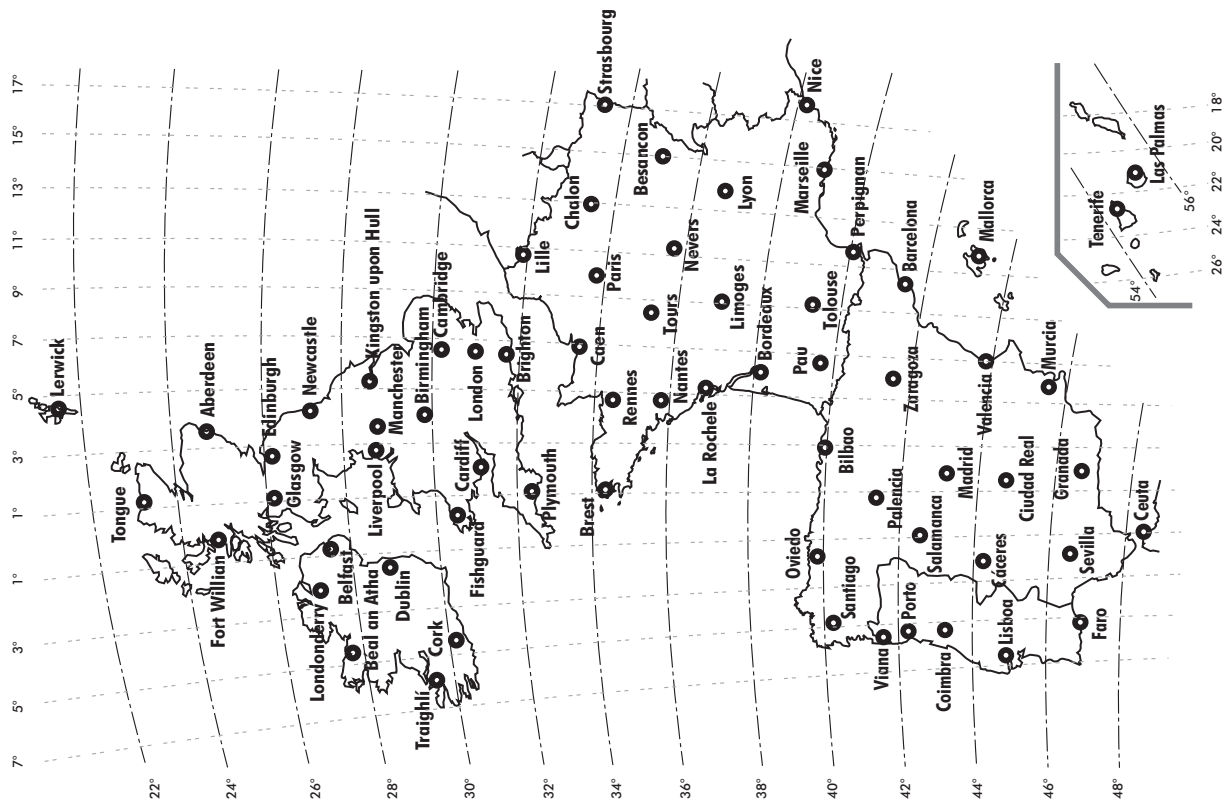
- - - - - Elevación (ángulo a) / Elevação (ângulo a) / Elevation (angle a)
 Azimuth (ángulo b1, b2) / (ângulo b1, b2) / (angle b1, b2)

Sirius - 4.8° E



--- Elevation (ángulo a) / Elevação (ângulo a) / Elevation (angle a)
 Azimuth (ángulo b1, b2) / (ângulo b1, b2) / (angle b1, b2)

Atlantic Bird - 5° W



--- Elevation (ángulo a) / Elevação (ângulo a) / Elevation (angle a)
 Azimuth (ángulo b1, b2) / (ângulo b1, b2) / (angle b1, b2)

■ **A CORUÑA** C.P. 15011
Gregorio Hernández 8.
Tfnos.: 981 27 47 31 / 981 27 22 10
Fax: 981 27 16 11
coruna@televes.com

■ **ALMERIA** C.P. 04008
Campogris 9.
Tfno.: 950 23 14 43
Fax: 950 23 14 43
almeria@televes.com

■ **BADAJOS** C.P. 06010
C/Jacobo Rodríguez,
Pereira, nº11-Oficina
Tfno.: 924 20 74 83
Móvil: 670 70 21 93
Fax: 924 20 01 15
saherco@terra.es

■ **BARCELONA** C.P. 08940
C/ Sant Ferrán, 27 Cornellá -
Barcelona
Tfnos.: 93 377 08 62 / 93 474 29 50
Fax: 93 474 50 06
barcelona@televes.com

■ **BILBAO** C.P. 48150
Iberre kalea, módulo 16, pabellón 15-B
Sangroniz-Sondika
Tfnos.: 94 471 12 02 / 94 471 24 78
Fax: 94 471 14 93
bilbao@televes.com

■ **BURGOS** C.P.09188
C/Real, s/n, San Adrián de Juarros
Tfno.: 947 56 04 58
Móvil: 670 73 75 86

■ **GIJON** C.P. 33210
C/Japón, 14
Tfnos.: 985 15 25 50 / 985 15 29 67
Fax: 985 14 63 89
gijon@televes.com

■ **GRANADA**
Tfno.: 958 13 78 29
Móvil: 609 62 70 96
jluroj@televes.com

■ **JAEN** C.P. 23007
Hermanos Pinzón, 8-bajo
Tfnos.: 953 29 50 40 / 953 29 52 11
Móvil: 636 984489
Fax: 953 29 52 10
pablobiesa@infonegocio.com

■ **LAS PALMAS** C.P. 35006
Gral. Mas de Gaminde 26.
Tfnos.: 928 23 11 22 / 928 23 12 42
Fax: 928 23 13 66
laspalmas@televes.com

■ **LA RIOJA** C.P. 26004
San Prudencio 19. bajo
Tfno.: 941 23 35 24
Fax: 941 25 50 78
r.grijalba@cgac.es

■ **MADRID** C.P. 28005
Paseo de los Pontones 11.
Tfnos.: 91 474 52 21 / 91 474 52 22
Fax: 91 474 54 21
madrid@televes.com

■ **MALAGA** C.P.29010
Brújula, 12.
Tfno.: 952 09 32 91
Móvil: 610 40 06 37
Fax: 952 09 32 91
malaga@televes.com

■ **MURCIA** C.P. 30010
Polígono Conver - C/ Río Pliego 22.
Tfnos.: 968 26 31 44 / 968 26 31 77
Fax: 968 25 25 76
murcia@televes.com

■ **PALMA DE MALLORCA** C.P. 07007
Ferrer de Pallares 45. bajo D.
Tfno.: 971 24 70 02
Fax: 971 24 53 42
mallorca@televes.com

■ **PAMPLONA** C.P. 31007
Avda. Sancho el Fuerte 5.
Tfno.: 948 27 35 10
Fax: 948 17 41 49
jazpeitia@cin.es

■ **SEVILLA** C.P. 41008
Pol. Ind. Store - C/ A-6. Nave 5
Tfnos.: 95 443 64 50 / 95 443 58 00
Fax: 95 443 96 93
sevilla@televes.com

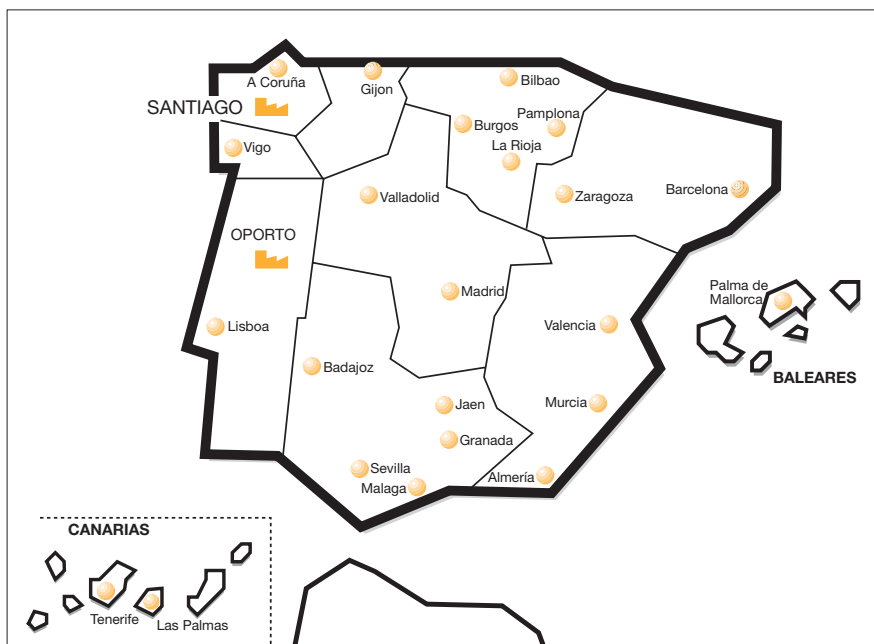
■ **TENERIFE** C.P. 38108
Avda. El Paso, 25 -
Los Majuelos- La Laguna.
Tfnos.: 922 31 13 14 / 922 31 13 16
Fax: 922 31 13 33
tenerife@televes.com

■ **VALENCIA** C.P. 46022
Plaza Jordi San Jordi s/n
Tfnos.: 96 337 12 01 / 96 337 12 72
Fax: 96 337 06 98
valencia@televes.com

■ **VIGO** C.P. 36204
Escultor Gregorio Fernández, 5
Tfnos.: 986 42 33 87 / 986 42 40 44
Fax: 986 42 37 94
vigo@televes.com

■ **VALLADOLID** C.P. 47008
C/ Arrecife 12.
Tfno.: 983 22 36 66
Fax: 983 22 36 66
fernandoharguindey@hotmail.com

■ **ZARAGOZA** C.P. 50002
C/ Monasterio de Alahón 1-3.
Tfno.: 976 41 12 73
Fax: 976 59 86 86
zaragoza@televes.com



Televés

Rúa B. de Conxo, 17
15706 SANTIAGO DE COMPOSTELA
Tel. 981 52 22 00 Fax 981 52 22 62
televes@televes.com www.televes.com



Red Comercial Internacional

TELEVES ELECTRONICA PORTUGUESA MAIA - OPORTO

Via. Dr Francisco Sa Carneiro. Lote 17.
ZONA Ind. MAIA 1. Sector-X MAIA. C.P. 4470 BARCA
Tel.: 351 22 9418313
Fax: 351 22 9488719/9416180
televes.pt@televes.com

LISBOA

C.P. 1000 Rua Augusto Gil 21-A.
Tel.: 351 21 7932537 Fax: 351 21 7932418
televes.lisboa.pt@televes.com

TELEVES FRANCE S.A.R.L.

1 Rue Louis de Broglie
Parc d'Activités de l'Esplanade
77400 St Thibault des Vignes FRANCE
Tél.: +33 (0)1 60 35 92 10
Fax: +33 (0)1 60 35 90 40
televes.fr@televes.com

TELEVES ITALIA S.r.l.

S.op. Viale Liguria 24
20068 Peschiera Borromeo (MI) Italia
Tel.: (+39)-0251650604 (RA)
Fax: (+39)-0255307363
televes.it@televes.com

TELEVES MIDDLE EAST FZE

P.O. Box 17199
JEBEL ALI FREE ZONE DUBAI,
UNITED ARAB EMIRATES
Tel.: 9714 88 343 44 Fax: 9714 88 346 44
televes.me@televes.com

TELEVES UNITED KINGDOM LTD

Unit 11 Hill Street, Industrial State
CWMBRAN, GWENT NP44 7PG.
(United Kingdom)
Tel.: 44 01 633 87 58 21
Fax: 44 01 633 86 63 11
televes.uk@televes.com

